


Šios instrukcijos galioja visiems KENDA dantų poliruokliams, naudojamiems restauravimo ir prevencijos darbams.

Vienam pacientui naudojami poliruokliai yra pažymėti  ir jų negalima naudoti daugiau kaip vieną kartą, nes panaudojus šiuos poliruoklius daugiau kartų, gali kilti nereikalingas pavojus pacientui ir darbuotojams.

Sudėtis: poliruoklius sudaro sintetinė / silikoninė guma, pigmentai ir abrazyvas. Kotai yra pagaminti iš nerūdijančio plieno arba medicininio plastiko.

Paskirtis: KENDA dantų poliruokliai yra naudojami įvairioms medžiagoms, nurodytoms pakuotės etiketėje, poliruoti.

Kontraindikacijos: jei nustatyta, kad pacientas yra alergiškas bet kuriai iš aukščiau nurodytų sudėtinųjų medžiagų, poliruoklių naudoti negalima.

Šalutinis poveikis: šiai dienai nežinomas.

Bendrieji saugos patarimai:



Neviršykite didžiausio greičio



Dėvėkite kvėpavimo apsaugą



Užsidėkite akių apsaugą



Naudokite vandens srovę, ne mažesnę kaip 50 ml / min.

Įspėjimai:

- Gaminius galima naudoti tik nurodytai paskirčiai.
- Prieš naudodami poliruoklį patikrinkite, ar jis saugiai prijungtas ir atlikite bandomąjį įjungimą.
- Naudokite tik tinkamą laikiklį ir iš karto nuimkite bet kokius pažeistus, susilanksčiusius arba išcentruotus poliruoklius.
- Per daug nespauskite, nes dėl to poliruoklis gali pakrypti, sulinkti arba užsiblokuoti.
- Nepakankamas vėsinimas vandeniu gali nepataisomai sugadinti dantis ir gretimus audinius.
- Naudojant netinkamą dezinfekuojamąją medžiagą ir (arba) dezinfekuojant per ilgai, poliruoklis gali įmirkti arba išblukti. Todėl patikrinkite, ar dezinfekuojamosios medžiagos veiksmingumas yra patvirtintas ir tinkamas poliruokliams, nenaudokite dezinfekuojamųjų medžiagų, kurių sudėtyje yra aldehidų ir laikykites produkto gamintojo nurodymų dėl koncentracijos ir reakcijos trukmės. Įsitikinkite, kad procesas yra veiksmingas.
- Visada užsirašykite poliruoklių LOT numerius, kad užtikrintumėte jų atsekamumą.

Sandėliavimas: rekomenduojama sandėliuoti sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių, 2–28 °C (36–82 °F) temperatūroje. Netinkamos sandėliavimo sąlygos gali sutrumpinti tinkamumo naudoti laiką ir sugadinti gaminį.

Nurodymai dėl higienos: detalias higienos instrukcijas rasite kitoje šio lapelio pusėje.

alb version shqiptar
 ara النسخة العربية
 bul българска версия
 chi 中國版
 cze Česká verze
 dan danske version
 dut Nederlandse
 eng english version
 est Eesti versioon
 fin Suomalainen versio
 fre Version française
 ger deutsche Version
 gre Ελληνική έκδοση
 heb גרסה עברית
 hrv hrvatska verzija
 hun magyar változat
 ice Íslensk útgáfa
 ita Versione italiana

ind Bahasa Indonesia versi
 jpn 日本語版
 kor 한국어 버전
 lav Latviešu valodā
 lit Lietuviška versija
 mac македонска верзија
 nor Norsk versjon
 per نسخه فارسی
 pol Polska wersja
 por Versão em português
 rum Versiunea romana
 rus Русская версия
 slo slovenská verzia
 slv slovenska različica
 spa Versión en español
 swe Svensk version
 tur Türkçe versiyonu
 ukr Українська версія




QR-Code
<http://knd.li/ins>

Šie nurodymai dėl higienos galioja visiems su stomatologine kėde naudojamiems KENDA dantų poliruokliams.

ĮSPĖJIMAI:

KENDA poliruokliai yra tiekiami nesterilūs, todėl prieš juos naudojant turi būti apdoroti.

Vienam pacientui naudojami poliruokliai (pažymėti ženklų  nėra tinkami pakartotinam naudojimui, bet prieš vienkartinį naudojimą juos reikia dezinfekuoti ir sterilizuoti.

Apdorojant visus poliruoklius, visą laiką reikia dėvėti apsauginius drabužius, pirštines ir akinius.
Nenaudokite boro vonelės.

Apdorojimo ribojimai: gaminio naudojimo laiką apsprendžia poliravimo instrumento susidėvėjimas. Daugkartinis apdorojimas minimaliai veikia šiuos instrumentus.

Naudojimo taškas: paviršiaus užterštumą šalinkite vienkartinio skudurėliu iš karto po naudojimo pacientui ir išmeskite į konteinerį.

Laikymas ir gabenimas: poliruokliai uždareme instrumentų dėkle turi būti nedelsiant atgabenti į gydymo vietą. Nedelsdami atlikite valymo ir dezinfekavimo procedūras.

Valymas ir dezinfekavimas: apdorokite aparatu (rekomenduojama) arba rankiniu būdu.

a. Apdorojimas aparatu:

1. kruopščiai nuskalaukite tekančiu vandeniu.
2. sudėkite poliruoklius į plovimo / dezinfekavimo aparatą (WD) ir užtikrinkite, kad jie nesiliestų.
3. Įpilkite tinkamos valymo priemonės (be aldehidų), atsižvelgdami į produkto etiketėje pateiktą informaciją ir WD gamintojo instrukcijas.
4. Paleiskite norimą programą: valymas ir dezinfekavimas.
5. Programai pasibaigus išimkite poliruoklius iš WD ir išdžiovinkite juos, pageidautina sausu suslėgtuoju oru.
6. Vizualiai apžiūrėkite švarumą ir vientisumą naudodami didinamąjį stiklą, didinantį 6 kartus. Jei užteršimas matomas vizualiai, procesą reikia pakartoti.
7. Jei taikomas tik mechaninis valymas (be įrodyto dezinfekavimo), būtina atlikti galutinį dezinfekavimą garų sterilizatoriuje, padėjus (be pakuotės) ant tinkamų lentynų arba padėklų.
8. Dokumentais patvirtinta tinkama gydymo procedūra, skirta pakartotinam naudojimui arba sandėliavimui.
9. Rekomenduojama sandėliuoti sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių, 2–28 °C (36–82 °F) temperatūroje.

b. Apdorojimas rankiniu būdu:

1. kruopščiai nuskalaukite tekančiu vandeniu. Jei reikia, naudokite nailoninį šepetį. PASTABA: užakusioms angos valyti naudokite tinkamą šepetį.
2. Valymas ir cheminis dezinfekavimas naudojant tinkamą tirpalą (be aldehidų) laikantis gamintojo instrukcijų. Pamerkite poliruoklį į tirpalą. Užtikrinkite, kad poliruokliuose nebūtų oro burbuliukų.
3. Reakcijos laikas pradedamas skaičiuoti nuo paskutinio poliruoklio panardinimo ir trunka tiek, kiek nurodyta dezinfekuojamosios medžiagos gamintojo.
4. Pasibaigus kontakto laikui, praplaukite poliruoklius dideliu kiekiu dejonizuoto vandens.
5. Pašalinkite likusią drėgmę, pageidautina švariu suslėgtuoju oru.
6. Vizualiai apžiūrėkite švarumą ir vientisumą naudodami didinamąjį stiklą, didinantį 6 kartus. Jei užteršimas matomas vizualiai, procesą reikia pakartoti.
7. Be įrodyto dezinfekavimo būtina atlikti galutinį dezinfekavimą garų sterilizatoriuje, padėjus (be pakuotės) ant tinkamų lentynų arba padėklų.
8. Dokumentais patvirtinta tinkama gydymo procedūra, skirta pakartotinam naudojimui arba sandėliavimui.
9. Rekomenduojama sandėliuoti sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių, 2–28 °C (36–82 °F) temperatūroje.

Sterilizavimas: kaštas sterilizavimas drėgmėje su išankstiniu frakciniu apdorojimu vakuumu.



Visas ciklas, 134 °C (273 °F) / 3,1 bar ne trumpiau kaip 5 minutes, džiovinimo laikas 10 minučių. Neviršykite 135 °C (275 °F) temperatūros.

SVARBU: sterilizavimui naudokite tinkamą pakuotę.

Įspėjimas: KENDA dantų poliruokliai netinka būti sterilizuojami karštu oru arba cheminiu autoklavu.

Šią procedūrą patvirtino nepriklausoma ir akredituota laboratorija.

Papildoma informacija: sterilizuojant kelis instrumentus vieno autoklavo ciklo metu, užtikrinkite, kad nebūtų viršyta didžiausia sterilizavimo aparato apkrova, nurodyta šio aparato instrukcijoje.

Kontaktiniai gamintojo duomenys:



KENDA AG
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Liechtenstein (Lichtenšteinas)

Paruošimo data: 2013/11; 2 laida

Aukščiau pateiktos instrukcijos buvo patvirtintos medicinos prietaisų gamintojo kaip galinčios paruošti KENDA dantų poliruoklius pakartotinam naudojimui.

Medžiaga buvo parengta naudoti tik dantų gydymui. Apdorojimas turi būti atliekamas griežtai laikantis nurodymų dėl higienos. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl instrukcijų nesilaikymo arba naudojimo ne pagal paskirtį. Naudotojas atsako už gaminių išbandymą, tikrinant jų tinkamumą ir naudojimą bet kokiais paskirčiai, konkrečiai nenurodytai instrukcijoje. Aprašai ir duomenys nesuteikia garantijos priedams ir nėra įpareigojantys.

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Skirta naudoti tik dantų gydymui.

Rx only.

CE
0120